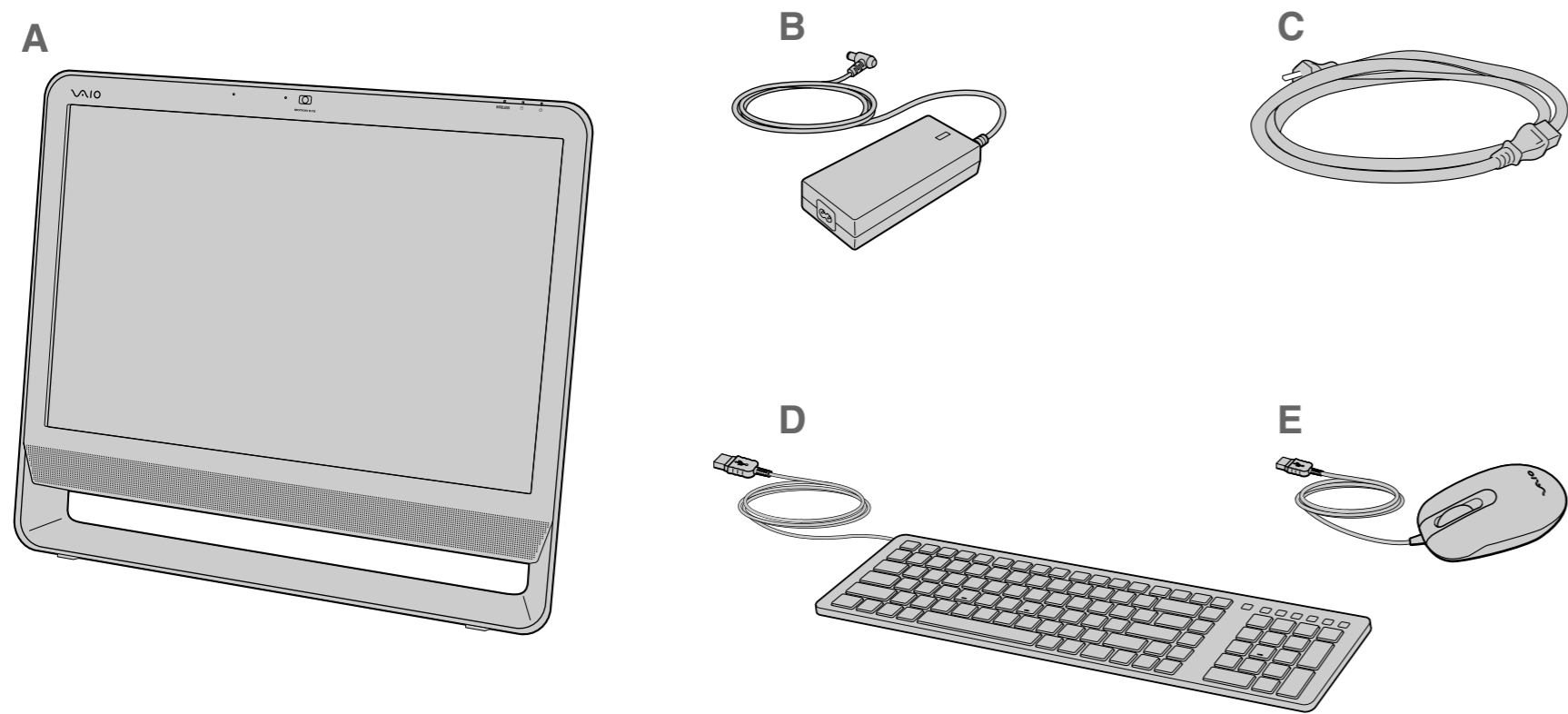


**Meet your VGC-JS100 Series personal computer**  
**Voici votre ordinateur personnel de la Série VGC-JS100**  
**Conozca su computadora personal Serie VGC-JS100**

**Main unit and supplied items**  
**Unité principale et articles fournis**  
**Unidad principal y artículos suministrados**



**A** Main unit  
Unité principale  
Unidad principal

**B** AC adapter  
Adaptateur c.a.  
Adaptador de CA

**C** Power cord  
Cordon d'alimentation  
Cable de alimentación

**D** USB keyboard  
Clavier USB  
Teclado USB

**E** USB mouse  
Souris USB  
Mouse USB

The illustrations in this document may appear different from your model, depending on the country or area of your purchase.  
 Les illustrations du présent document peuvent différer de votre modèle, selon le pays ou la région où vous avez fait votre achat.  
 Es posible que las ilustraciones de este documento difieran de su modelo, según su país o región de compra.

**¡IMPORTANTE!**

Por favor lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este equipo. Recuerde que un mal uso de su aparato podría anular la garantía.



**To set up your computer**

Before starting your computer for the first time, do not connect any other hardware that did not originally come with your computer. Be sure to start up your computer with only the supplied accessories connected and set up your system. Upon completion, connect one device (for example, a printer, an external hard disk drive, a scanner, and so on) at a time, following the manufacturers' instructions.

**Pour procéder à la mise en marche de votre ordinateur**

Avant de démarrer votre ordinateur pour la première fois, ne branchez aucun autre matériel qui n'a pas été originalement livré avec l'ordinateur. Assurez-vous de ne démarrer votre ordinateur qu'avec les accessoires fournis, puis procédez à la mise en marche de votre système. Une fois cette opération terminée, branchez un seul périphérique à la fois (par exemple, une imprimante, un disque dur externe, un scanner, etc.) en respectant les instructions du fabricant.

**Para configurar la computadora**

Antes de iniciar por primera vez su computadora, no conecte ningún otro hardware que no venga incluido originalmente con ella. Asegúrese de iniciar su computadora sólo con los accesorios suministrados conectados y asegúrese de configurar el sistema. Una vez finalizado lo anterior, conecte de uno en uno los dispositivos (por ejemplo, una impresora, una unidad de disco duro externa, un escáner, etc.), de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

**1 Connect Keyboard and Mouse**

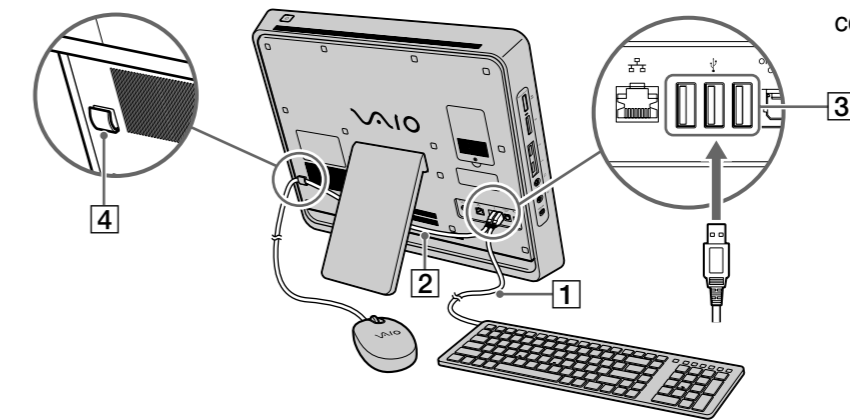
- 1 Plug the keyboard cable [1] and the mouse cable [2] to your desired USB ports [3] on the back of the computer.
- 2 Route the mouse cable [2] through the cable clamp [4] on the back of your computer.

**1 Brancher le clavier et la souris**

- 1 Branchez le câble du clavier [1] et le câble de la souris [2] aux ports USB de votre choix [3] situés à l'arrière de votre ordinateur.
- 2 Faites passer le câble de la souris [2] dans le collier pour câble [4] à l'arrière de l'ordinateur.

**1 Conecte el teclado y el mouse**

- 1 Conecte el cable del teclado [1] y el cable del mouse [2] a los puertos USB que desee [3] en la parte posterior de la computadora.
- 2 Haga pasar el cable del mouse [2] a través de la abrazadera para cables [4] que se encuentra en la parte posterior de la computadora.



**2 Connect AC Adapter**

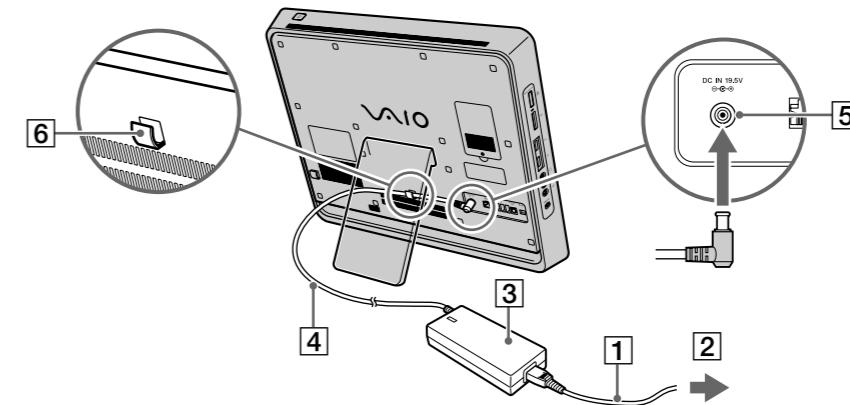
- 1 Plug one end of the power cord [1] into the AC adapter [3] and the other end into an AC outlet [2].
- 2 Plug the AC adapter cable [4] into the DC IN port [5].
- 3 Route the AC adapter cable through the cable clamp [6].

**2 Brancher l'adaptateur c.a.**

- 1 Branchez une extrémité du cordon d'alimentation [1] dans l'adaptateur c.a. [3], puis l'autre extrémité dans une prise c.a. [2].
- 2 Branchez le câble de l'adaptateur c.a. [4] dans le port DC IN [5].
- 3 Faites passer le câble c.a. dans le collier pour câble [6].

**2 Conecte el adaptador de CA**

- 1 Conecte un extremo del cable de alimentación [1] al adaptador de CA [3] y el otro extremo a una toma de CA [2].
- 2 Conecte el cable del adaptador de CA [4] al puerto DC IN [5].
- 3 Haga pasar el cable del adaptador de CA a través de la abrazadera para cables [6].



**3 Power On**

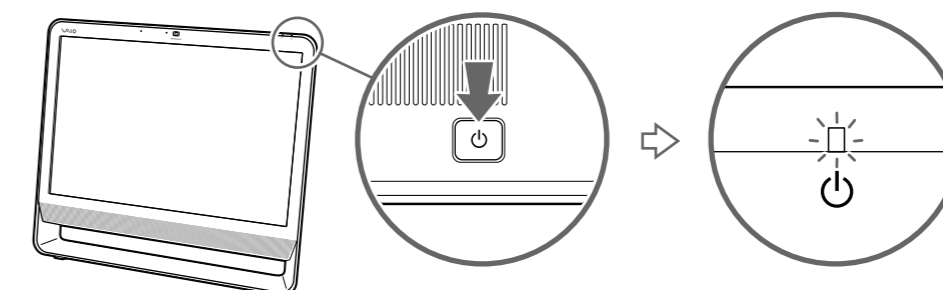
- 1 Press the power button until the power indicator light turns on.

**3 Mettre en marche**

- 1 Appuyez sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que le témoin d'alimentation s'allume.

**3 Encienda la computadora**

- 1 Pulse el botón de encendido hasta que el indicador de encendido se ilumine.



## To locate the User Guide

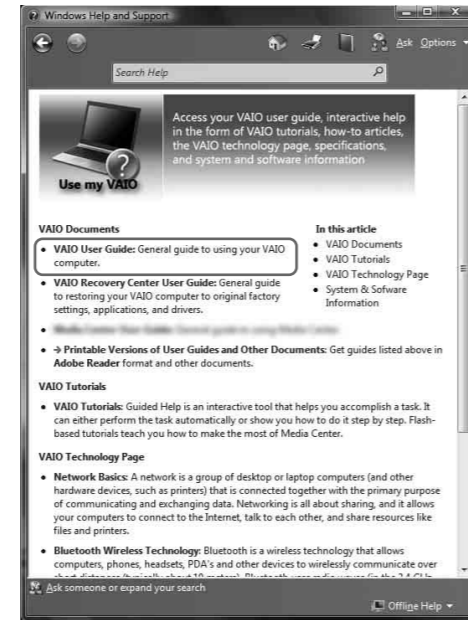
- 1 Click **Start** > **Help and Support**.
- 2 Click **Use my VAIO**.
- 3 Click **VAIO User Guide**.

## Pour repérer le Guide de l'utilisateur

- 1 Cliquez sur **Démarrer** > **Aide et support**.
- 2 Cliquez sur **Utiliser mon VAIO**.
- 3 Cliquez sur **Guide d'utilisation VAIO**.

## Para ubicar la Guía del usuario

- 1 Haga clic en **Inicio** > **Ayuda y soporte técnico**.
- 2 Haga clic en **Usar mi VAIO**.
- 3 Haga clic en **Guía de Usuario de VAIO**.



## HDD recovery

Your computer is equipped with the VAIO® Recovery Center, a utility program that recovers your computer's operating system and preinstalled software to their original factory-installed settings.

! Be sure to create recovery discs immediately after your computer is ready for use because there are no recovery discs provided with the computer.

### For on-screen information about hard disk recovery:

- 1 Click **Start** > **Help and Support**.
- 2 Click **Use my VAIO**.
- 3 Click **VAIO Recovery Center User Guide**.

### To access the VAIO Recovery Center utility from the Windows Vista® operating system:

- 1 Click **Start** > **Help and Support**.
- 2 Click **Troubleshoot my VAIO**.
- 3 Click **VAIO Recovery Center**.

## Récupération du disque dur

Votre ordinateur est équipé de l'utilitaire VAIO<sup>MD</sup> Recovery Center, un programme qui récupère le système d'exploitation de votre ordinateur et les logiciels préinstallés en fonction des réglages effectués en usine.

! Assurez-vous de créer des disques de récupération immédiatement lorsque votre ordinateur est prêt à l'utilisation, car il n'y en a aucun fourni avec cet ordinateur.

### Pour afficher plus de renseignements à l'écran sur la récupération des fichiers du disque dur :

- 1 Cliquez sur **Démarrer** > **Aide et support**.
- 2 Cliquez sur **Utiliser mon VAIO**.
- 3 Cliquez sur **VAIO Recovery Center Guide d'utilisation**.

### Pour accéder à l'utilitaire VAIO Recovery Center dans le système d'exploitation Windows Vista<sup>MD</sup> :

- 1 Cliquez sur **Démarrer** > **Aide et support**.
- 2 Cliquez sur **Dépannage de mon VAIO**.
- 3 Cliquez sur **VAIO Recovery Center**.

## Recuperación de la unidad de disco duro

Su computadora está equipada con VAIO<sup>MD</sup> Recovery Center, un programa de utilidad que le permite recuperar la configuración original de fábrica del sistema operativo y del software preinstalado de la computadora.

! Asegúrese de crear discos de recuperación inmediatamente después de que la computadora esté preparada para su uso, ya que no se incluyen discos de recuperación con ella.

### Para obtener información en pantalla acerca de la recuperación del disco duro:

- 1 Haga clic en **Inicio** > **Ayuda y soporte técnico**.
- 2 Haga clic en **Usar mi VAIO**.
- 3 Haga clic en **VAIO Recovery Center Guía del usuario**.

### Para acceder al programa utilitario VAIO Recovery Center desde el sistema operativo Windows Vista<sup>MD</sup>:

- 1 Haga clic en **Inicio** > **Ayuda y soporte técnico**.
- 2 Haga clic en **Solucionar problemas de mi VAIO**.
- 3 Haga clic en **VAIO Recovery Center**.

## To register your computer

You can register your computer online at the following URLs:  
<http://www.sony.com/vaioregistration/> for customers in USA  
<http://www.sonystyle.ca/registration/> for customers in Canada  
<http://vaio.sony-latin.com/> for customers in Latin American countries or areas

! Sony product registration is voluntary. Failure to register will not diminish your limited warranty rights.

## Enregistrer votre ordinateur

Vous pouvez enregistrer votre ordinateur en ligne en visitant les adresses suivantes :  
<http://www.sony.com/vaioregistration/> pour les clients aux États-Unis  
<http://www.sonystyle.ca/registration/> pour les clients au Canada  
<http://vaio.sony-latin.com/> pour les clients en Amérique latine

! L'enregistrement des produits de Sony n'est pas obligatoire. Votre garantie limitée ne sera pas affectée si vous n'enregistrez pas votre produit.

## Para registrar la computadora

Puede registrar la computadora en línea en las siguientes URL:  
<http://www.sony.com/vaioregistration/> para clientes en Estados Unidos,  
<http://www.sonystyle.ca/registration/> para clientes en Canadá,  
<http://vaio.sony-latin.com/> para clientes en países o regiones de América Latina

! El registro de los productos Sony es voluntario. No hacerlo no afecta los derechos que le concede la garantía limitada.

## Troubleshooting

### What should I do if my computer does not start?

The power indicator light on your computer is off when the computer is not securely attached to a source of power. Make sure the computer is securely plugged into a power source and turned on and the power indicator shows the power is on.

Additional suggestions include:

- If your computer is booting from a floppy disk, eject the disk from the floppy disk drive (if applicable).
- If you notice condensation on your computer, do not use the computer for at least one hour. Condensation may cause the computer to malfunction.

### How do I keep my computer updated?

Download and install the latest updates regularly using the preinstalled software applications, such as **Windows Update** and **VAIO Update 4** so that the computer can run more efficiently.

! To download and install the updates, your computer must be connected to the Internet.

## Dépannage

### Que dois-je faire si mon ordinateur ne démarre pas?

Le témoin d'alimentation de l'ordinateur est éteint quand l'ordinateur est mal raccordé à une alimentation électrique. Assurez-vous que l'ordinateur est correctement relié à une source d'alimentation, qu'il a été démarré et que le témoin d'alimentation est allumé.

Autres suggestions :

- Si l'ordinateur démarre avec une disquette insérée, éjectez la disquette de son lecteur (le cas échéant).
- Si vous constatez de la condensation sur votre ordinateur, ne l'utilisez pas pendant au moins une heure. La condensation peut causer un dysfonctionnement de l'ordinateur.

### Comment garder mon ordinateur à jour?

Téléchargez et installez les dernières mises à jour régulièrement à l'aide des applications préinstallées, comme **Windows Update** et **VAIO Update 4** afin d'améliorer l'efficacité de votre ordinateur.

! afin d'améliorer l'efficacité de votre ordinateur. Pour télécharger et installer les mises à jour, vous devez disposer d'une connexion Internet.

## Solución de problemas

### ¿Qué debo hacer si la computadora no se inicia?

El indicador luminoso de encendido de la computadora está apagado cuando la computadora no está conectada de forma segura a una fuente de energía. Asegúrese de que la computadora esté conectada correctamente a la fuente de energía y de que el indicador de encendido esté iluminado.

También pueden ayudarle estas otras sugerencias:

- Si la computadora se inicia desde un disquete, retire el disco de la unidad (si corresponde).
- Si observa condensación en la computadora, no la use durante una hora por lo menos. La condensación puede causar una falla de funcionamiento en la computadora.

### ¿Cómo mantengo actualizada la computadora?

Descargue e instale periódicamente las últimas actualizaciones usando las aplicaciones de software preinstaladas, como **Windows Update** y **VAIO Update 4**, para que la computadora funcione de forma más eficaz.

! Para descargar e instalar las actualizaciones, la computadora debe estar conectada a Internet.